



Europäische Fonds EFRE, ESF und ELER
in Mecklenburg-Vorpommern 2014-2020



EUROPÄISCHE UNION
EUROPÄISCHER SOZIALFONDS



migra e.V.

SPRACHE, BILDUNG UND INTEGRATION
FÜR MIGRANTINNEN IN MECKLENBURG-VORPOMMERN

www.migra-mv.de



Landkreis
Vorpommern-Rügen

Stand: 07.06.2016

IntegrationsFachDienst Migration Mittleres Mecklenburg und Nordvorpommern (IFDM MM)

BERGEN AUF RÜGEN

Individuelle Beratung zu folgenden Themen

Individual counselling on the following topics

الإستشارة الفردية للمواضيع التالية

• Berufliche Orientierung	• Professional orientation	مخطط التوجه المهني
• Berufswegeplanung	• Design of individual frameworks regarding career advancement	رسم مخطط التأهيل المهني الشخصي
• Beratung zur Teilnahme an Sprachkursen	• Advice on German language courses	إرشاد للإشتراك في دورات إندماج لغوي
• Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen	• Support by designing application documents	المساعدة في تصميم ملف مرفقات طلب التقدم إلى وظيفة
• Weitervermittlung in die Anerkennungsberatung bei Fragen zu Anerkennung der im Ausland erworbenen Bildungsabschlüsse	• Mediation to recognition counselling referring certificates acquired abroad	التحويل إلى الجهة المختصة للإعتراف بالشهادات عند الحاجة
• Weitervermittlung in die regionalen Integrationsangebote	• Mediation to regional integration offers	التحويل لعروض الإندماج المحلية الأخرى

Zielgruppe • Maingroup • الفئة المعنية

- MigrantInnen im Alter zwischen 25 und 65 Jahren mit Arbeitsmarktzugang
- Immigrants aged between 25 and 65 with labour market access
- كل المهاجرين ذوي العمر بين 25 و 65 عاما ولديهم تأشيرة السماح بالعمل قانونيا

Beratungsort • Location • مكان العمل • Beratungszeit • Office hours • أوقات العمل

Eigenbetrieb Jobcenter von 09:00 bis 12:00 – nach Zuweisung des Jobcenters
Gingster Chaussee 5a – allocation by the Jobcenter
18528 Bergen auf Rügen فقط للمرسلين من مركز العمل
Raum 318 von 13:00 bis 16:00 – freie Beratung
– open consultation
– للجميع

Beratungstermine • Appointments • تاريخ العمل

04.07.2016	29.08.2016	10.10.2016	21.11.2016
18.07.2016	12.09.2016	24.10.2016	05.12.2016
01.08.2016	26.09.2016	07.11.2016	19.12.2016
15.08.2016			

migra e.V.
Waldemarstr. 32
18057 Rostock
www.migra-mv.de

Tel.: 0381 – 44431160
Fax: 0381 – 44431163
E-Mail: JC-Bergen@migra-mv.de